



Fagkoordinatorer  
Studentrepresentanter  
Studiekonsulenter

## Innkalling og saksliste til møtet i UUI onsdag 15. september 2021

**Tid:** 12.15 – 14.00

**Sted:** Aud. R, Sydneshaugen skole

Saksliste:

- |              |  |                  |
|--------------|--|------------------|
| <b>13/21</b> | <b>Godkjenning av innkalling og saksliste</b>  |                  |
| <b>14/21</b> | <b>Godkjenning av referat fra møte i UUI 2. juni 2021</b>                                | <i>Vedlegg 1</i> |
| <b>15/21</b> | <b>Orienteringssaker</b>   |                  |
|              | 1. Oppmeldingstall ved IF høsten 2021  | <i>Vedlegg 2</i> |
|              | 2. Undervisningsarrangement ved IF   |                  |
|              | 3. Orientering fra Studiestyret  |                  |
|              | 4. Orientering om Åpen dag   |                  |
|              | 5. Frokostmøte, studentrepresentanter  |                  |
|              | 6. Midler til andreårsstudenter  |                  |
|              | 7. SAP100 – Språkstudenter i arbeidspraksis  |                  |
|              | 8. Frister for endringer i studie- og emneplaner i høst for endringer gjeldende fra H-22 | <i>Vedlegg 3</i> |
| <b>16/21</b> | <b>Diskusjonssak: Videre oppfølging av mentorer og mentoropplegg</b>                     | <i>Vedlegg 4</i> |

Se vedlegg 4 for brev fra fakultetet om mentorordning og særlig avsnitt om *Samarbeid mellom mentor og studieprogram* nederst på side 3. Det blir lagt opp til at studieprogram og mentorer samarbeider om innholdet i frie samlinger, som skal brukes til å styrke studentenes faglige identitet.

Vi inviterer fagkoordinatorer og studentrepresentanter til å diskutere samarbeidet mellom studieprogram/fagutvalg/institutt og mentorer. Skal vi ha en felles praksis på IF for hvordan oppfølgingen av mentoropplegget skal bli? Vi diskuterer i møtet.

### **17/21 Diskusjonssak: Praksis ved forbedring av karakter på veiledet oppgave**

Hva er praksis på de ulike fagene når det gjelder forbedring av karakter/ny innlevering i emner med veiledet oppgave/semesteroppgave som vurderingsform? Kan samme oppgave leveres inn på nytt i revidert form?

Vi har flere emner på instituttet der vurderingsformen er en veiledet semesteroppgave, uten tydelige retningslinjer på hvordan (om) studenten kan forbedre karakter eller hva studenten skal gjøre ved stryk på veiledet oppgave. Vi vil gjerne høre hva som er praksis på de ulike fagene på instituttet, og om mulig komme frem til felles praksis som blir tydeliggjort i emnebeskrivelser.

**18/21**      **Eventuelt**

Benedicte Irgens  
*undervisningskoordinator*

Hanne Svanholm Misje  
*fungerende studieleder*



## Referat fra møtet i Utvalget for undervisning og internasjonalisering (UUI)

**Møtedato:** onsdag 2. juni 2021

Til stede:

Benedicte Irgens (undervisningskoordinator), Esmira Nahhri (arabisk), Erik Tønning (engelsk litteratur), Dagmar Haumann (engelsk lingvistikk), Sonia Lagerwall (fransk), Camilla Erichsen Skalle (italiensk), Misuzu Shimotori (japansk), Shouhui Zhao (kinesisk), Ingunn Lunde (russisk), Xavier Llovet Vilá (spansk språk og latinamerikastudium), Sissel Lægreid (tysk), Aud Solbjørg Skulstad (fagdidaktikk)

*Studentrepresentanter:* Othilie Rugaard Langholm, Oda Kristine Westad, Robin Eriksen, Clara Victoria Debus

*Fra studieadministrasjonen:* Sigrid Sandal, Gita Pattanaik Rongevær, Karoline Aksnes, Robert Graff Bakkevold, Hanne Svanholm Misje

### **7/21 Godkjenning av innkalling og sakliste**

Innkalling og sakliste ble godkjent.

### **8/21 Godkjenning av referat fra møte i UUI 10. mars 2021**

Referat fra møte 10. mars ble endelig godkjent.

### **9/21 Orienteringssaker**

#### **1. Program møter ved IF høsten 2021**

Harald Åge Sæthre, seniorrådgiver HF, orienterte om program møter til UUI. Program møter er en del av mentorsatsingen til HF, og det er ønskelig at studieprogrammene tilbyr en serie med program møter for å støtte opp om og oppnå ekstra effekt av mentorenes arbeid. En av hovedutfordringene i møtet med nye studenter er at universitetet gjerne tror at overgangen fra skole til universitet er noe som håndteres lett. Mange studenter klarer overgangen fint, men tilbakemeldinger fra studenter tilsier også at en stor andel studenter sliter med overgangen. Det å gå fra å være elev til å være student er en komplisert prosess, studentene vet kanskje ikke hva de trenger å vite.

Førstesemesteret er en viktig tid for nye studenter, både fordi mange slutter i dette semesteret, men ikke minst fordi dette semesteret danner grunnlag for resten av studietiden. Det er også viktig med oppfølging utover studietiden, og program møtene kan gjerne være en rekke med møter fordelt utover første studieår. Program møtene skal skape tilhørighet til faget, til medstudenter og danne grunnlag for gode læringsmiljø. Møtene skal også legge opp til at studentene får riktig informasjon til riktig tid. Å gi studentene all informasjonen de trenger i et første møte kan være overveldende og resultatet er ofte at studentene ikke får med seg informasjonen vi har gitt.

Program møter er studentenes første møte med faget og fagmiljøet, og mye av møtet kan vies til motivasjon/inspirasjon fra fagmiljøet/om fagfeltet studentene har søkt seg inn på. Program møter kan gjerne dra litt store linjer oppover i studieplanen, vise hva som kommer. Et program møte er en god plass å synliggjøre at å studere krever arbeid, dette må jobbes med jevnlig, etc. Danne grunnlag for gode studievaner. Møtene kan også gi oss innsikt i hva studentene faktisk lurer på, hva trenger de å vite osv. Ved gjennomføring av mer systematiske møter så slipper man kanskje en del av de individuelle samtalerne, kan spare litt tid på det.

Det er viktig med riktig info til riktig tid, og det er derfor viktig med flere program møter, gjerne der studenten vet at det blir planlagt flere møter og trygge studenten i at de ikke «går glipp av» noe. Det er viktig at møtet ikke bare er studiekonsulent som informerer om alt, koble på fagmiljø, studenter og fagutvalg.

#### Diskusjon/kommentarer fra møtet i UUI

Savner litt empiri, finnes det noe tall på om/hvordan dette har fungert på MN-fakultetet. Har disse tiltakene ført til redusert frafall?

Informasjon/orientering/program møtene som er planlagt høsten 2021 er bare 45 minutter, det er en utfordring.

Oppmøte er en utfordring, fagmiljøene har mange tilbud men studentene møter ikke. Det blir viktig å tilpasse eventuelle program møter til eksisterende tilbud. Mulig med individuelle tilpasninger på de ulike fagene. Husk at dersom man går for program møte høsten 2021, så er dette som erstatning for orienteringsmøtet, ikke som et tillegg.

Studentrepresentantene, der noen har vært mentor i 20/21, opplever også at oppmøte på mentoropplegget/fagutvalgsarrangement er lavt. Studentrepresentantene mener likevel at program møter kan være nyttige, spesielt som ny student. Har man planlagt flere program møter utover året, så kan man bruke tiden godt i disse møtene. Det kan bli en fin balanse mellom å få studentene til å gjøre til selv og gi informasjon.

Opplegget som mentorgruppene har i semesterstart/studieåret må kommuniseres til de vitenskapelige, slik at de kan planlegge sine program møter etter dette. God idé å bruke mentorer aktivt inn i møtene, da får også fagmiljøene møtt «sine» mentorer.

Det ble stilt spørsmål i møtet om fagmiljøet i det hele tatt trenger å være involvert i et slikt møte, og om det er mulig for studieadministrasjonen å gjennomføre det. Studentrepresentant mener det vil være lurt av fagmiljøet å delta, gi små drypp med faglig innhold, informere om hva det forskes på slik at studenter vet om dette på et tidligere tidspunkt. Nå blir dette gjerne ikke kommunisert tydelig før på master, og mange studenter ønsker å høre om dette tidligere. På den måten kan gjerne studentene føle seg mer involvert i fagmiljøet, også.

## **2. Status for semesterstart, mentorordning, undervisning og eksamensavvikling høsten 2021**

Studieleder orienterte om semesterstart og høsten 2021. Alle orienteringsmøter for nye bachelor- og masterstudenter har fått fysiske rom. Orienteringsmøter for nye masterstudenter er i hovedsak lagt til fredag 20. august, og administrasjonen håper å kunne arrangere masterfrokost til høsten.

Alle andre orienteringsmøter (100-nivå, ev. 200-nivå), må være digitale hvis de skal være i uke 33, eller de kan gå fysisk i uke 34.

Studentmottaket blir gjort på samme måte som i fjor, nye studenter blir med i mentorgrupper med studenter fra sine studieprogram. Disse mentorgruppene blir de samme i seminarundervisningen på ex.phil. og ex.fac resten av høstsemesteret, som et tiltak for å skape kullfølelse.

IF har i de siste årene hatt et velkomstmøte for alle nye BA-studenter mandag i uke 33 på HF-biblioteket, dette må dessverre utgå til høsten. Instituttet vurderer å spille inn en velkomstvideo.

### 3. Saker fra studiestyret

Undervisningskoordinator orienterte kort om saker fra Studiestyret ved HF.

- *Forsinket sensur*  
 Dette er tilbake på dagsorden, det ble tatt opp for noen år siden da det også var snakk om dagbøter ved forsinket sensur. Saken var oppe i Studiestyret både for å synliggjøre at dette er noe HF må jobbe aktivt med, og for å be om tips til hvordan få ned prosentdelen forsinket sensur. I UUI ble det kommentert at noen fagmiljø har utfordringer knyttet til dette og at i mange tilfeller så handler det rett og slett om masing. Et annet forslag var å la interne i kommisjonen få et ekstra ansvar for å sette opp sensurmøter med ekstern i god tid før fristen.
- *Undervisningsforum*  
 IF har hatt dette på litt ujevne mellomrom de siste årene, og nå vil HF lage undervisningsforum på fakultetsnivå. Generelt positiv stemning til dette i Studiestyret, så lenge innholdet ikke blir for tørt. Med riktige tema og gode foredra kan dette bli et positivt tilbud for fellesskapet.
- *Fagfellerappport*  
 Rapport fra ekstern fagfelle i spansk og japansk var til behandling i Studiestyret, og både rapportene og kommentaren lagt ved fra programstyrene ble kommentert som spesielt gode. Hyggelig tilbakemelding å ha med seg videre i studiekvalitetsarbeidet.

### 4. Studiekvalitet

Undervisningskoordinator minner om studiekvalitetssystemet til UiB, og de ulike rapportene som skal skrives og diskuteres. Undervisningskoordinator understreker at disse faktisk blir lest og gått gjennom, noe som kan være fint å vite. Hensikten med rapporteringen er at man skal heve kvaliteten, ikke fordi rapporten hever kvaliteten, men det skaper en bevissthet hos oss når vi må skrive ned hvordan emnet faktisk gikk.

Studiekvalitetssystemet til UiB ble diskutert litt i møtet, og det er noen medlemmer i UUI som stiller seg tvilende til den nye systembeskrivelsen og mengden rapportering den legger opp til. Det er viktig å anerkjenne at det å skrive 5-årsevalueringer tar mye tid, og dette er gjerne noe som kan tas opp til instituttledelse/instituttråd med et forslag om å gi x antall timer til fagkoordinator det året en 5-årig evaluering skal gjennomføres. Det ble også stilt spørsmål om det er nødvendig med så mange ulike rapportert, er det for eksempel nok med egenvurdering + ekstern fagfelle? Siden dette er UiB sitt kvalitetssystem så er det vanskelig å gjøre endringer på instituttnivå, men undervisningskoordinator/studieleder tar med seg tilbakemeldingene og ser på mulig måter å rapportere dette videre på. Det er også viktig å anerkjenne at dette er et nytt system innført i 2020, og vi har derfor ikke vært gjennom en hel syklus. Det vil være mer utfordrende å skrive en 5-årig evaluering nå uten å ha brukt dette systemet i fem år. Det må også nevnes at selv om kravene til innhold og vurderinger er noe endret, så er det ikke nytt at UiB skal evaluere emner hvert 3. år.

### 5. Gradsseremoniene for bachelor og master ved HF våren 2021

Gradsseremoniene ved HF avholdes 11. juni 2021 og blir digitale våren 2021.

#### 10/21 Møtedatoer for UUI høsten 2021

Forslag til møtedatoer for UUI høsten 2021 er onsdagene 15. september og 1. desember. Fast møtetid er 12:15-14:00.

#### **Vedtak:**

Møtedatoene for UUI høsten 2021 blir 15. september og 1. desember.

**11/21      Diskusjonssak: Forslag til saker til UUI til høsten 2021/temamøter**

Undervisningskoordinator informerte om et arrangement hun ønsker å ha til høsten, som blir en kollegial samtale mellom våre to FUNDere. Dialogbasert møte, kanskje på Ad Fontes. UUI var positive til forslaget.

Forslag fra møtet:

Studiekvalitetstematikken kan man gjerne snakke om i et senere møte – hvorfor gjør vi det, hva er hensikten osv.

Fusk/plagiat og gjennomgang av prosessen der hadde vært nyttig.

Få presentasjon fra Institutt for filosofi og førstesemesterstudier om i ex.phil. og ex.fac. Er ikke alle som vet hva disse emnene gjør, og hvordan de fungerer i samråd med våre 100-emner.

**12/21      Eventuelt**

Undervisningskoordinator tok opp en sak under eventuelt - DIKU-utlysning på studiesiden:

Fakultet/institutt er opptatt av å få til ekstern finansiering også på studiesiden, og her er det faktisk midler å hente. Det er to utlysninger ute nå (Arbeidslivsrelevans og Program for Studentaktiv læring) som er aktuelle for IF-fag – begge med søknadsfrist 24. september.

IF (med fagene engelsk, fransk, spansk og tysk) sendte inn søknad i 2020 på utlysningen Studentaktiv læring og fikk karakter 4. Søknaden nådde dermed ikke helt opp, men ble klassifisert som god og fikk gode tilbakemeldinger. Veien til innlevering av ny søknad er da mye kortere enn den var, og de fleste søknader som får tilslag hos DIKU har gjerne fått et avslag (med tilbakemeldinger) før. Hanne tilbydde seg å bidra til søknadsskrivingen fra administrativ side, og Ingunn tilbydde seg å lese gjennom søknaden.

10.06.21

Benedicte Irgens  
*undervisningskoordinator*

Hanne Svanholm Misje  
*fungerende studieleder*

**FS520.002 : Oppmeldingstall for sted**

Sted: 184.11.20.\* Institutt for fremmedspråk med alle grupper

Termin: 2021 - HØST

Emnekode	Vurd.stat.	Vurd.ordn.	Vurd.form	Emnenavn	Antall meldt	Dato	
ARA100 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Innføringskurs i arabisk språk og	45	01.12.2021 3t
ARA113 0	2021 HØS ORD	S1	S	S	Grunnkurs i moderne standardarabisk	18	30.11.2021 4t
ARA115 0	2021 HØS ORD	O1	O	O	Innføring i arabisk språkvitenskap	13	Frist innlevering:
ARA350 0	2021 HØS ORD	MAO	MAO		Arabisk mastergradsoppgave	1	
ARA621 0	2021 HØS ORD	SM	SM		Arabisk språk og kultur	40	
DIDAENG1 0	2021 HØS ORD	DO	L	L	Engelskdidaktikk 1	4	Frist innlevering:
DIDAENG2 0	2021 HØS ORD	O	O	O	Engelskdidaktikk 2	1	
DIDAFRAN1 0	2021 HØS ORD	H	H	H	Franskidaktikk 1	1	Uttak: 10.12.2021
DIDASPA1 0	2021 HØS ORD	L	L	L	Spanskidaktikk 1	6	Frist innlevering:
DIDATYS1 0	2021 HØS ORD	DO	L	L	Tyskdidaktikk 1	2	Frist innlevering:
ENG100 0	2021 HØS ORD	L	L	L	Introduksjon til engelskstudiet	58	Frist innlevering:
ENG107 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Engelsk grammatikk II	158	30.11.2021 3t
ENG114 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Engelsk grammatikk I	17	14.10.2021 5t
ENG115 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Engelsk fonetikk og fonologi	26	12.10.2021 3.5t
ENG118 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Utvalgt emne i engelsk språkstruktur	115	03.12.2021 3t
ENG119 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Utvalgt emne i engelsk språkvariasjon	111	26.11.2021 3t
ENG122 0	2021 HØS ORD	S2	S	S	Amerikansk litteratur og kultur	144	02.12.2021 5t
ENG125 0	2021 HØS ORD	H	H	H	Britisk litteratur og kultur	8	Uttak: 27.09.2021
ENG221 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Engelsk lingvistikk: språkhistorie	9	14.10.2021 5t
ENG222 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Engelskspråklig litteratur og kultur	3	30.09.2021 5t
ENG223 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Engelsk lingvistikk: moderne lingv	1	01.10.2021 5t
ENG224 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Engelskspråklig litteratur og kultur	1	28.09.2021 5t
ENG261 0	2021 HØS ORD	OM	OM		Semesteroppgave i engelsk lingv	1	
ENG263 0	2021 HØS ORD	OM	OM		Semesteroppgave i engelsk lingv	1	
ENG264 0	2021 HØS ORD	OM	OM		Semesteroppgave i engelskspråk	2	
ENG331 0	2021 HØS ORD	HM	HM		Masteremne i engelskspråklig litte	9	
ENG332 0	2021 HØS ORD	O	O	O	Masteremne i engelskspråklig litte	24	Frist innlevering:
ENG333 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Masteremne i engelskspråklig litte	19	02.12.2021 4t
ENG337 0	2021 HØS ORD	O	O	O	Masteremne i engelskspråklig litte	1	Frist innlevering:
ENG339 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Masteremne i engelsk lingvistikk I	4	14.10.2021 5t
ENG339L 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Masteremne i engelsk lingvistikk I	14	14.10.2021 3.5t
ENG341 0	2021 HØS ORD	O	O	O	Masteremne i engelsk lingvistikk I	9	Frist innlevering:

**FS520.002 : Oppmeldingstall for sted**

Sted: 184.11.20.\* Institutt for fremmedspråk med alle grupper

Termin: 2021 - HØST

Emnekode	Vurd.stat.	Vurd.ordn.	Vurd.form	Emnenavn	Antall meldt	Dato	
ENG343 0	2021 HØS ORD	H1	H	H	Masteremne i engelsk lingvistikk I	20	Uttak: 06.12.202
ENG350 0	2021 HØS ORD	MAO	MAOM		Engelsk mastergradsoppgave	25	
ENG621 0	2021 HØS ORD	L	L	L	I Engelsk 1a: Utvikling av språklig	25	Frist innlevering:
ENGDI101 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Fagdidaktikk i engelsk i lektorutdæ	41	03.12.2021 4t
ENGDI111 0	2021 HØS ORD	M	M	M	Fagdidaktikk i engelsk for integre	19	01.12.2021-20.1.
ENGMAU642 0	2021 HØS ORD	L	L		Engelskspråklig litteratur	16	
ENGMAU643 0	2021 HØS ORD	O	SEM	C	Engelsk fagdidaktikk (i Erfaringba	7	
ENGMAU651 0	2021 HØS ORD	U	O	O	Fellesemne: Profesjon, refleksjon	11	Uttak: 25.11.202
FRAN100 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Introduksjon til franskstudiet	42	23.11.2021 5t
FRAN123 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Fransk litterær analyse	23	15.12.2021 4t
FRAN124 0	2021 HØS ORD	M	M	M	Fransk kulturkunnskap og frankof	22	22.11.2021-26.1
FRAN205 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Fordjuping i fransk grammatikk o	1	14.10.2021 7t
FRAN307 0	2021 HØS ORD	O	O	O	Språklig særeremne	12	Uttak: 19.11.202
FRAN307L 0	2021 HØS ORD	O	O	O	Språklig særeremne	2	Uttak: 19.11.202
FRAN308 0	2021 HØS ORD	O	O	O	Litterært særeremne	1	Uttak: 07.09.202
FRAN312 0	2021 HØS ORD	O	O	O	Fransk litteraturvitenskap	12	Uttak: 29.11.202
FRAN313 0	2021 HØS ORD	O	O	O	Fransk språkvitenskap	2	Uttak: 08.10.202
FRAN350 0	2021 HØS ORD	MAO	MAO		Fransk mastergradsoppgave	2	
FRAN621 0	2021 HØS ORD	H	H	H	Fransk grammatikk 2	3	Uttak: 22.09.202
FRAN623 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Fransk litterær analyse	23	15.12.2021 4t
FRAN624 0	2021 HØS ORD	M	M	M	Fransk kulturkunnskap og frankof	32	22.11.2021-26.1
FRANDI101 0	2021 HØS ORD	H1	H	H	Fagdidaktikk i fransk i lektorutdan	7	Uttak: 14.12.202
FRANDI201 0	2021 HØS ORD	L	L	L	Fagdidaktikk i fransk i lektorutdan	1	Frist innlevering:
FRANSK621 0	2021 HØS ORD	L	L	L	Fransk 1a: Fransk språk, kultur, li	20	Uttak: 01.12.202
ITAL100 0	2021 HØS ORD	SM1	SM		Innføring i italienskstudium	32	
ITAL122 0	2021 HØS ORD	O	O	O	Italiensk litteratur	15	Uttak: 12.11.202
ITAL124 0	2021 HØS ORD	M	M	M	Italiensk språk 2	18	06.12.2021-07.1.
ITAL301 0	2021 HØS ORD	L	L		Italiensk språkhistorie og språklig	6	
ITAL302 0	2021 HØS ORD	OM	OM		Italiensk tekststudium og litteratur	7	
ITAL620 0	2021 HØS ORD	H	H	H	Innføring i italienskstudium (nett)	119	Uttak: 25.11.202
JAP100 0	2021 HØS ORD	S1	S	S	Japansk historie, samfunn og spr	42	02.12.2021 2t
JAP120 0	2021 HØS ORD	L-1	L	L	Japansk språk 2	32	Frist innlevering:



**FS520.002 : Oppmeldingstall for sted**

Sted: 184.11.20.\* Institutt for fremmedspråk med alle grupper

Termin: 2021 - HØST

Emnekode	Vurd.stat.	Vurd.ordn.	Vurd.form	Emnenavn	Antall meldt	Dato	
JAP122 0	2021 HØS ORD	LM	LM	Praktisk japansk 2	13		
KIN100 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Kultur, historie og samfunn i Kina	60	13.12.2021 3t
KIN101 0	2021 HØS ORD	L	L	L	Kinesisk språk 1	1	Frist innlevering:
KIN102 0	2021 HØS ORD	S2	S	S	Kinesisk språk 2	4	28.09.2021 5t
KIN103 0	2021 HØS ORD	M2	M	M	Kinesisk språk 3	26	08.10.2021-08.11
KIN104 0	2021 HØS ORD	S2	S	S	Kinesisk språk 4	29	16.12.2021 4t
KIN201 0	2021 HØS ORD	S1	S	S	Kinesisk språk 5	1	30.09.2021 5t
KLIMA200 0	2021 HØS ORD	H	H	H	Klimafortellinger	34	Uttak: 07.12.2021
LITTIF200 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Litteraturteori	1	07.10.2021 2.5t
RUS100 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Grunnkurs i skriftlig og muntlig russisk	44	22.11.2021 4t
RUS120 0	2021 HØS ORD	SM2	SM		Russisk språk I	2	
RUS130 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Russisk språk II	12	22.11.2021 4t
RUS131 0	2021 HØS ORD	L	L	L	Russisk litteratur I	13	Frist innlevering:
RUS301 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Russisk språkhistorie og språkstr	1	23.11.2021 6t
RUS302 0	2021 HØS ORD	L	L		Tekst og skriftlig russisk	3	
RUS350 0	2021 HØS ORD	MAO	MAO		Masteroppgave i russisk	1	
RUSPZ132 0	2021 HØS ORD	M	M	M	Russisk språk og kultur i Russland	7	20.12.2021
SEK100 0	2021 HØS ORD	H1	H	H	Sammenlignende europeiske kult	44	Uttak: 19.11.2021
SEK600 0	2021 HØS ORD	H	H	H	Sammenlignende europeiske kult	46	Uttak: 19.11.2021
SPANDI101 0	2021 HØS ORD	H1	H	H	Fagdidaktikk i spansk i lektorutda	13	Uttak: 30.11.2021
SPANSK621 0	2021 HØS ORD	L	L	L	Spansk 1a: Språklæring, spansk o	34	
SPANSK622 0	2021 HØS ORD	M	M	M	Spansk 1b: Spansk språk, kultur o	2	04.10.2021
SPLA100 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Introduksjon til spansk og latinam	59	23.11.2021 4t
SPLA107 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Spansk grammatikk I	4	14.10.2021 7t
SPLA108 0	2021 HØS ORD	M	M	M	Latinamerikansk litteratur I	1	15.10.2021-15.11
SPLA109 0	2021 HØS ORD	O	O	O	Latinamerikansk historie	1	Frist innlevering:
SPLA117 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Spansk språk II	41	29.11.2021 7t
SPLA118 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Latinamerikansk litteratur II	25	23.11.2021 6t
SPLA119 0	2021 HØS ORD	O	O	O	Kultur og samfunn i Latin-Amerik	33	Frist innlevering:
SPLA259 0	2021 HØS ORD	OM	OM		Fordypning i latinamerikansk kult	1	
SPLA311 0	2021 HØS ORD	O	O	O	Teori og metode i spansk lingvisti	10	Frist innlevering:
SPLA312 0	2021 HØS ORD	M	M	M	Teori og metode i latinamerikansk	7	02.12.2021 4t

**FS520.002 : Oppmeldingstall for sted**

Sted: 184.11.20.\* Institutt for fremmedspråk med alle grupper

Termin: 2021 - HØST

Emnekode	Vurd.stat.	Vurd.ordn.	Vurd.form	Emnenavn	Antall meldt	Dato	
SPLA313 0	2021 HØS ORD	H	H	H	Teori og metode i latinamerikansk	8	Uttak: 14.10.202
SPLA315 0	2021 HØS ORD	O1	O	O	Spesialisering i latinamerikastudie	1	Frist innlevering:
SPLA350 0	2021 HØS ORD	MAO	MAO	O	Mastergradsoppgave i spansk og	11	
SPLA627 0	2021 HØS ORD	H	H	H	Spansk grammatikk I (nett)	2	Uttak: 14.10.202
SPLA628 0	2021 HØS ORD	M	M	M	Latinamerikansk litteratur I (nett)	1	15.10.2021-15.11
SPLA637 0	2021 HØS ORD	H	H	H	Spansk II	55	Uttak: 29.11.202
SPLA638 0	2021 HØS ORD	H	H	H	Latinamerikansk litteratur II (nett)	50	Uttak: 23.11.202
SPLA639 0	2021 HØS ORD	O	O	O	Kultur og samfunn i Latin-Amerika	53	Frist innlevering:
TYS100 0	2021 HØS ORD	SM	SM		Introduksjon til tyskstudiet	20	
TYS106 0	2021 HØS ORD	H	H	H	Tyskspråklig kultur og historie	1	
TYS107 0	2021 HØS ORD	L	L	L	Tysk språk og tekstkunnskap	1	Frist innlevering:
TYS115 0	2021 HØS ORD	S	S	S	Grunnemne i tysk språk II	16	24.11.2021 5t
TYS116 0	2021 HØS ORD	HM	HM		Tyskspråklig litteratur	14	
TYS251 0	2021 HØS ORD	OM	OM		Fordypning i tysk språk med sem	2	
TYS251L 0	2021 HØS ORD	OM	OM		Fordypning i tysk språk med sem	1	
TYS307 0	2021 HØS ORD	HM	HM		Tysk språk og litteraturvitenskap	6	
TYS307L 0	2021 HØS ORD	HM	HM		Tysk språk- og litteraturvitenskap	1	
TYS309 0	2021 HØS ORD	HM	HM		Masteremne i tyskspråklig litterat	6	
TYS350 0	2021 HØS ORD	MAO	MAO		Tysk mastergradsoppgave	2	
TYS635 0	2021 HØS ORD	H	H	H	Grunnemne i tysk språk II, nettba	30	Uttak: 24.11.202
TYS636 0	2021 HØS ORD	HM	HM		Tyskspråkleg litteratur, nettbasert	24	
TYSDI101 0	2021 HØS ORD	H1	H	H	Fagdidaktikk i tysk i lektorutdannin	3	Uttak: 07.12.202
TYSDI111 0	2021 HØS ORD	M	M	M	Fagdidaktikk i tysk i lektorutdannin	1	23.11.2021 4t
TYSK621 0	2021 HØS ORD	L	L	L	Tysk 1a: Språk, kultur og fremme	37	

Antall emner : 120

Antall vurd.enheter: 120

Antall meldinger: 2425

## Retningslinjer for endringer i emne- og studieplaner ved IF

gjeldende fra våren 2020

- Det humanistiske fakultet har to frister i året for endringer i emner og én studieplanfrist for endringer i studieprogram.
- Alle endringene skal legges inn og godkjennes i verktøyet EpN, «Emneplanlegging på Nett»
- Endringer som medfører forandringer i ressursbruk (omfang undervisning, obligatorisk undervisningsaktivitet og vurdering) skal godkjennes av instituttleder *før* saken behandles i programstyret.
- Studiekonsulenten er administrativ støtte for fagmiljøet og kan informere om gjeldende rutiner og regelverk.
- I planleggingsfasen kan fagmiljøene kontakte UiB sin læringslab for å få innspill til en helhetlig utforming av emner og studieprogram (læringsutbytte, undervisning og vurdering).
- Ved større, strukturelle endringer, nedlegging og oppretting av emner, må det utarbeides overgangsordninger/utfasingsplaner. Studiekonsulentene bistår i dette arbeidet.
- Ved opprettelse av nye emner må det alltid legges inn informasjon om eventuelt faglig overlapp mot utgåtte emner.
- Dersom de planlagte endringene har konsekvenser for andre studieprogram som emnene inngår i (f.eks. lektorutdanningen), må studieleder varsles i god tid før vedtak.
- Alle endringer i emne- og studieplaner skal behandles og vedtas i programstyret for faget innen gjeldende frister. Saker som gjelder fellesemner og studieplan for lektorutdanningen med master i fremmedspråk vedtas i UUI.

### Frister i vårsemesteret for påfølgende vår (gjelder kun emner)

15. april	EpN åpner for en ny planleggingsperiode Fagmiljøene kan begynne sine revideringer i EpN fra denne datoen.
1. mai	Planlagte emneplanendringer som innebærer endring i ressursbruk meldes til instituttleder, som må godkjenne endringene før behandling i programstyret.
1. juni	Frist for vedtak i programstyrene (/UUI) for endringer i emner gjeldene fra og med kommende vårsemester
Juni	Instituttet oversender vedtatte emneplanendringer til fakultetet.
15. oktober	Fakultetets frist for å ha ferdigbehandlet endringene. Endringene publiseres på nett.

### Frister i høstsemesteret for påfølgende høst (gjelder emner og studieprogram):

1. november	EpN åpner for en ny planleggingsperiode Fagmiljøene kan begynne sine revideringer fra denne datoen.
15. november	Planlagte emneplanendringer som innebærer endring i ressursbruk meldes til instituttleder, som må godkjenne endringene før behandling i programstyret.
15. desember	Frist for vedtak i programstyrene (/UUI) for endringer i emner og studieplaner gjeldene fra og med kommende høstsemester
Januar	Instituttens oversender de vedtatte emne- og studieplanendringene til fakultetet i EpN.
1. april 2021	Fakultetets frist for å ha ferdigbehandlet endringene. Endringene publiseres på nett



Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studier  
Institutt for arkeologi, historie-, kultur- og religionsvitenskap  
Senter for kvinne- og kjønnsforskning  
Institutt for fremmedspråk  
Institutt for filosofi og førstesemesterstudier

Referanse

2021/10449-VIHEN

Dato

06.08.2021

## Informasjon om mentorordningen til studieprogrammene ved HF

Mentorordningen ved HF (heretter «MOHF») hadde innførelse i studieåret 2020/2021 og skal nå inn i sitt andre år.

I evalueringer av mentorordningen for studieåret 2020-2021 har det blitt understreket av både ledelsen ved instituttene, Studiestyret og programledere at det er ønskelig med god informasjon til instituttene og studieprogrammene om ordningen. Særlig har man ønsket seg informasjon om hvem som er mentor(er) på det enkelte program, når det er samlinger i mentorgruppene og hva som er innholdet i samlingene.

Vi vil be om at instituttene videreformidler informasjonen i dette brevet til sine programstyreledere og at man ellers legger til rette for gjensidig kontakt mellom programledelse og mentorer. Vi kommer tilbake til samarbeidet mellom mentorer og studieprogram på slutten av dette brevet.

### Målsetting med mentorordningen

MOHF er en del av UiB sin sentrale satsning på mentorordninger ved samtlige fakulteter. I dette brevet vil dere finne informasjon om årets samlinger, hvordan mentorene kan brukes på programnivå og målsetting for HF sin ordning.

MOHF er et forebyggende tiltak mot frafall ved HF, som fokuserer på studentenes trivsel gjennom faglig- og sosial integrering. Tilbudet retter seg mot førsteårsstudentene på bachelor- og lektorprogram og er basert på vår tidligere ordning med studiestartgrupper. Ordningen skal lede studentene gjennom et målrettet opplegg, som skal introdusere dem for verktøy, tilbud og tankeprosesser som skal hjelpe dem i resten av studietiden. Vi viser til vedlagt informasjonsskriv om mentorordningen for flere detaljer.

Fakultetet ønsker:

- at flere av studentene som starter sine studier, skal bestå sine eksamener
- å beholde flere av de faglig motiverte studentene, og minske frafall

Dette er et UiB-internt notat som godkjennes elektronisk i ePhorte

- å øke studentenes egenaktivitet i undervisningen
- å øke trivselen for studenter og forelesere
- å få flest mulig studenter til å lykkes med studievalget sitt
- å skape tilhørighet til medstudenter, fag og institutt / senter

For fagmiljøene og instituttene ønsker fakultetet at MOHF skal bidra til å redusere antall enkelthenvendelser, samle informasjon og at studentene får rett informasjon til rett tid. Fakultetet planlegger et økt fokus på studentmedvirkning fremover og mentorordningen har stort potensiale til å være en viktig del av dette arbeidet.

Gjennom at studentene deltar i MOHF vil instituttene og studieprogrammene kunne oppleve fordeler som:

- Færre enkelthenvendelser
- Tettere kontakt mellom kullene og fagmiljøene
- Studenter som blir ressurser for hverandre
- Bedre studentmedvirkning og tilbakemelding til programmene
- Tetting av informasjonshull

### Hva er en mentor?

Mentoren er en eldre student, som gjennom opplæring, sine egne erfaringer og kompetanse som HF-student, skal hjelpe førsteårsstudenter med å bygge relasjoner til medstudenter på sitt program, finne fram i informasjon og verktøy på UiB, og bli integrert i sitt eget fagmiljø. Mentorene ansettes for ett studieår om gangen.

En mentor er ikke:

- Studieveileder
- Støttekontakt
- «Orakel» som sitter på alle svarene

### Om årets mentorer

For studieåret 2021/2022 er det rekruttert 56 mentorer med følgende fordeling på programbakgrunn:

<b>Fag</b>	<b>Antall mentorer</b>
MAHF-LÆNO	10
MAHF-LÆHR	8
BAHF-ENG	4
BAHF-FILO	4
BAHF-KIN	3
BAHF-KUN	3
BAHF-TEAT	3
BAHF-ALLV	2
BAHF-ARK	2
BAHF-DIKUL	2
BAHF-NOLIS	2
BAHF-RELV	2
MAHF-HIS	2
BAHF-ARAB	1
BAHF-HIS	1
BAHF-KJØNN	1

MAHF-ENG	1
MAHF-FILO	1
MAHF-LÆFR	1
PRAPED	1
ÅRSV	1
BAHF-ITA	1
Totalt	56

Liste over mentorene og gruppene blir sendt ut til instituttene i løpet av uke 32. antall mentorgrupper vil være klart kort tid før studiestart. Gruppestørrelsene vil variere mellom programmene. Mentorbarna får informasjon om hvilken gruppe de har kommet på innen den 11. august.

## Innhold og tidspunkt for samlinger

MOHF består av 8 faste samlinger gjennom første studieår, fordelt på fire samlinger per semester, som tar for seg ulike temaer. Hver samling er på 2 timer og er planlagt av fakultetet. Vi viser her til årshjulet med beskrivelser i vedlagt strategidokument. I tillegg har hver gruppe 3 frie samlinger per semester, som planlegges av mentorene selv. Disse kan mentorene velge fritt hvor de vil plassere gjennom semesteret og de oppfordres til å samarbeide med programmene om innholdet.

### Faste samlinger for mentorgruppene høsten 2021

Samlinger høsten 2021	Pulje 1, tirsdag 12:15-14:00	Pulje 2, onsdag 12:15-14:00	Pulje 3, fredag 12:15-14:00
<b>1: Oppfølging etter mottak</b>	Uke 35	Uke 35	Uke 35
<b>2: Studentfrivillighet</b>	Uke 38	Uke 38	Uke 39
<b>3: Eksamensmestring</b>	Uke 42	Uke 42	Uke 42
<b>4: Studentliv og psykisk helse</b>	Uke 45	Uke 45	Uke 45

Mentorgruppene fordeler seg over 3 puljer som er kollisjonssikret med førsteårsstudentenes timeplaner. Mentorsamlingene for de ulike puljene høsten 2021 er henholdsvis tirsdag, onsdag og fredag fra 12:15-14:00 i ukene 35, 38 (39 for lektorprogrammene), 42 og 45.

MOHF består av totalt 8 samlinger gjennom første studieår, fordelt på fire samlinger per semester, som tar for seg ulike temaer. Hver samling er på 2 timer og er planlagt av fakultetet. Vi viser her til årshjulet med beskrivelser i vedlagt informasjonsskriv. I tillegg har hver gruppe 3 frie samlinger per semester, som planlegges av mentorene selv. Disse kan mentorene velge fritt hvor de vil plassere gjennom semesteret og de oppfordres til å samarbeide med programmene om innholdet.

## Samarbeid mellom mentor og studieprogram

Mentorene vil få informasjon om hvem som er studieveileder på studieprogrammet/-ene for sin mentorgruppe. Studieveilederne vil også få oversikt med kontaktinfo over hvem som er mentor på det aktuelle programmet.

### Mentormøter med programmene

Fakultetet har budsjettert med lønn for 2 timer per mentor per semester til møter med instituttet/programmene. Disse kan plasseres fritt igjennom semesteret, men vi anbefaler å bruke 1 time til planlegging av frie samlinger tidlig i semesteret. Den siste timen anbefaler vi

å bruke til mentormøte med programmet, der mentorene kan gi tilbakemeldinger fra studentene. Ved studiestart er de fleste mentorene helt nye i jobben og vi oppfordrer programmene til å invitere til første møte.

### **Bruk av frie samlinger**

De frie samlingene skal bidra til å styrke studentenes faglige identitet, og gir mentorene og fagmiljøene muligheten til å legge opp til faglig-sosiale aktiviteter for førsteårsstudentene. Siden de frie samlingene planlegges av mentorene er det ønskelig at programmene tar initiativ til et oppstartsmøte tidlig i semesteret. Dette er spesielt verdifullt for mentorene som må mentorere grupper fra fag de ikke går selv. Mentorene får i vårt ressurshefte tips og innspill til hva de kan fylle de frie samlingene med, slik som museumsturer, forestillinger og utendørsaktiviteter.

Vennlig hilsen

Ranveig Lote  
Studiesjef

Vilde Henningsgård  
seniorkonsulent